

Programovatelný termostat

MINIB model 482 - CE

Návod k obsluze

**(překlad výrazů v obrázcích je
uveden na str. 35 této příručky)**

Obsah

Úvod.....	3
Technická data.....	4
Umístění termostatu	5
Balící list	6
Schéma zapojení.....	7
Montáž a instalace	7
Vyobrazení.....	11
Nastavení režimu provozu.....	12
Nastavení hodin.....	15
Nastavení spínače	16
Nastavení programu	18
Kontrola programu	20
Režim výdrže.....	20
Režim pauzy	21
Dočasné vyřazení	22
Vyřazení komfort.....	23
Resetování	24
Ochrana kompresoru	25
Odečítání teploty	25
Otázky a odpovědi	27
Poznámky	30

Úvod

Tento termostat je digitální programovatelnou jednotkou pro řízení teploty při vytápění a ochlazování. Je možno jej použít u většiny vytápěcích a chladicích systémů. Před zahájením instalace a provozu termostatu si prosím přečtěte tento návod.

Poznámka

Tento termostat není možno použít pro řízení vícestupňových vytápěcích a klimatizačních systémů.

Upozornění

Při elektrickém zapojování hrozí nebezpečí elektrickým proudem! Porad'te se s kvalifikovaným odborníkem elektro nebo s dodavatelem.

Technická data

Rozměry

D: 117mm Š: 71mm V: 28mm

Maximální proud kontaktu relé

6A_{AC} odporový

Napájení

24V_{AC}

Teplotní stupnice

Celsius

Teplotní diferenciál

0,5 °C

Seřízení teploty

V krocích po 1°C

Rozlišení vzorkování

1 minuta

Ochranné zpoždění kompresoru

3 minuty

Rozsah zobrazení teploty

0° ~ 45° C

Rozsah řízení teploty

5° ~ 35° C

Programovací periody

Pondělí - neděle: 6 period/den

Režim programování

5:2d / 7d / 7ds (výrobní nastavení: 7d)

Rozlišení pro programování

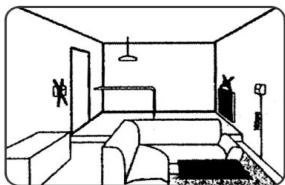
V krocích po 10 minutách

Umístění termostatu

1. Termostat umístěte na vnitřní stěně místnosti, která je často používána, přibližně 1,5 m nad podlahou.
2. Vyhněte se místům, která vykazují neobvyklé tepelné nebo ochlazovací podmínky, např. přímé slunce, blízkost krbu, kamen, dveří, okna nebo schodišťové šachty.
3. Vezměte v úvahu nábytek, který by mohl bránit toku vzduchu nebo zkreslovat teplotu, jako jsou pohovky, židle, knihovny, osvětlovací tělesa, stereo vybavení a televizory.
4. Přesnost termostatu mohou ovlivnit i teplovodní potrubí, kamna, chladnička nebo krb na protější straně od předpokládaného umístění termostatu.
5. Umístění ovládacího prvku ve vlhkém prostředí může způsobit korozi a snížení jeho životnosti.
6. Neinstalujte termostat tam, kde

je špatná cirkulace vzduchu (tj. v rozích, ve výklencích nebo za otevřenými dveřmi).

7. Před instalováním termostatu by měly být dokončeny veškeré stavební práce a vymalování stěn.
8. Tento termostat nevyžaduje vyrovnání.



Balící list

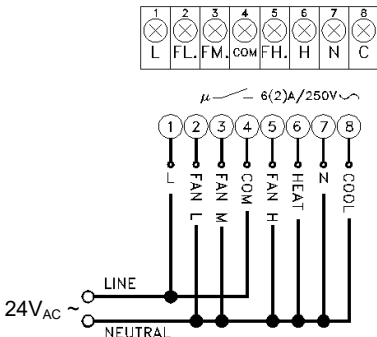
Termostat	1
Samořezný šroub # 5 * 3/4	2
Hmoždinka 4φ * 20	2
Návod k obsluze	1

Volitelné doplňky

Opěrná deska	*1
Samořezný šroub 3 * 8	*2

(V závislosti na modelu nemusí sada volitelné doplňky obsahovat.)

Schéma zapojení



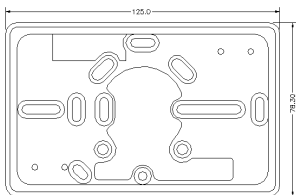
Montáž a instalace

Upozornění

Před započítím práce odpojte napájení. Zabráníte tím úrazu elektrickým proudem a poškození topného tělesa, klimatizační jednotky a termostatu. Odpojení můžete provést v pojistkové skříni, na jističi nebo na přístroji.

1. Pokud je s termostatem dodána opěrná deska (jde o volitelný doplněk), namontujte nejprve tuto desku na stěnu pomocí dvou hmoždinek ($4\phi * 20$) a dvou šroubů ($\#5 * 3/4$) (obr. 1), poté na tuto desku nainstalujte termostat pomocí dvou šroubů ($3 * 8$).

BACK PLATE



Obr. 1: Opěrná deska

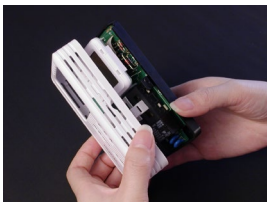
Pro montáž vyberte kterékoli dva otvory.

2. Pomocí šroubováku zmáčkněte háček na horní straně čelního krytu a (obr. 2) sejměte tento kryt přidržením z obou stran krytu (viz obr. 3).

Obr. 2

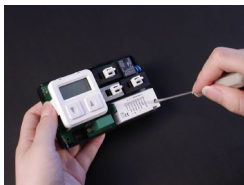


Obr. 3

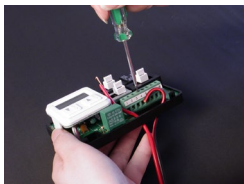


3. Protáhněte vodič otvorem v základní desce a tuto desku upevněte na stěnu pomocí šroubováku . Pokud je namontována opěrná deska, upevněte základní desku na ni.
4. Zapojte vodiče do svorkovnice a pomocí šroubováku utáhněte šrouby ve svorkovnici (viz obr. 4-1, 4-2).

Obr. 4-1

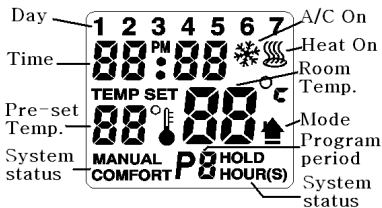
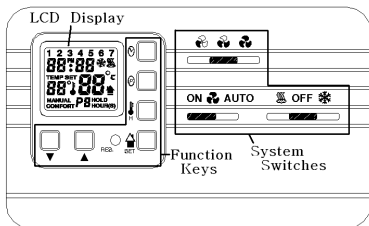


Obr. 4-2



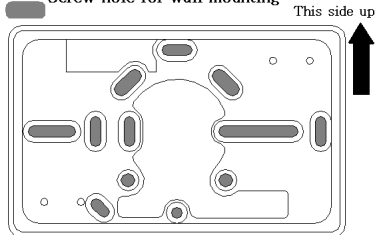
5. Před zapojením JE NUTNÉ zkontrolovat schéma zapojení. Pokud je váš systém odlišného typu, poradte se s naším obchodním zástupcem nebo kvalifikovaným elektrikářem.
6. Vraťte přední kryt zpět na základní desku a dbejte na to, aby háček na desce zapadl do předního krytu.
7. Poté je možno zapnout hlavní spínač.

Vyobrazení



BACK PLATE (Optional accessory)

Screw hole for wall mounting



Nastavení režimu provozu

Je možno volit mezi třemi
provozními režimy: 5:2D , 7DS
nebo 7D.

Režim 5:2D

Při volbě režimu 5:2D budou dny
v týdnu považovány za jeden celek
a soboty a neděle jako dva
samostatné celky.


Režim 7D

Při volbě režimu 7D budou dny
v týdnu, soboty a neděle
považovány dohromady za jeden
celek.

Režim 7DS




Při volbě režimu 7DS budou
všechny dny v týdnu, soboty a
neděle považovány jednotlivě za
samostatné celky.

Nastavení režimu

Stiskněte tlačítko , načtež se na LCD obrazovce objeví po dobu asi 5 sekund všechny symboly a poté “7d” (výrobní nastavení). (Obr. 5-1)

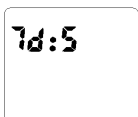
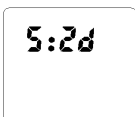
Obr. 5-1





To se zobrazí na dalších 5 sekund. Stisknutím tlačítek  a  je možno toto nastavení měnit na 7d, 5:2d nebo 7ds. Po tomto nastavení stiskněte tlačítko , čímž dojde k jeho uložení. (Obr. 5-2, 5-3)

Obr. 5-2

Obr. 5-3



Režim je však možno kdykoliv resetovat stisknutím a podržením tlačítka  a poté stisknutím tlačítka  společně.

Výrobní nastavení časového a teplotního schématu:

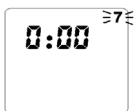
Den	Období	Topení	
		Čas	Teplota
Pondělí Neděle	1	7:00	20°C
	2	9:00	17°C
	3	12:30	20°C
	4	15:00	19°C
	5	17:30	22°C
	6	23:00	17°C

Den	Období	Klimatizace	
		Čas	Teplota
Pondělí Neděle	1	7:00	24°C
	2	9:00	26°C
	3	12:30	24°C
	4	15:00	23°C
	5	17:30	24°C
	6	23:00	26°C

Nastavení hodin

1. Nastavování hodin se zahajuje stisknutím tlačítka ☹. Začne blikat den v týdnu. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte den.

Obr. 6



2. Stiskněte znovu tlačítko ☹ pro nastavení hodin, jejichž číslice začnou blikat.. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte hodinu.



Obr. 7



3. Stiskněte znovu tlačítko ☹ pro nastavení minut, jejichž číslice začnou blikat. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte minuty.

Obr. 8



4. Stisknutím tlačítka  můžete procházet volbami dále. Po skončení stisknutím tlačítka  uložíte nastavení času a vrátíte se do běžného provozu. Displej přestane blikat.

Nastavení spínače

Upozornění

Před tímto krokem musí být nastaven datum a čas způsobem popsaným výše.

Pozor

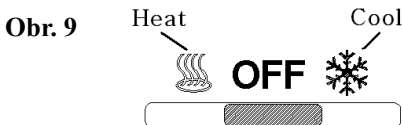
Tento termostat obsahuje dva nezávislé soubory paměti, z nichž jeden je pro vytápění a druhý pro ochlazování. Spínač systému proto musí být nastaven na topení pro přístup k paměti pro vytápění a na chlazení pro přístup k paměti ochlazování. Tento spínač pro řízení systému musí být přepnut před kontrolou nebo změnou programu nebo režimu.

Nastavení spínače systému

1. Pro vytápění přepněte spínač systému na topení (heat).

2. Pro zapnutí klimatizace přepněte spínač systému na chlazení (cool).

3. Při přepnutí spínače systému do polohy OFF se deaktivuje jak vytápění, tak klimatizace. Kromě toho budou neaktivní funkce nastavení programu, výdrže (hold) a vyřazení komfort (override).



Nastavení spínače ventilátoru

1. Pokud je spínač ventilátoru v poloze ON a spínač systému je buď v poloze Heat nebo Cool, termostat vždy aktivuje ventilátor.

2. Pokud je spínač ventilátoru v poloze AUTO, termostat aktivuje ventilátor v případě přepnutí spínače na Cool (klimatizace).

Obr. 10



Volba otáček ventilátoru






Obr. 11



Otáčky ventilátoru nastavte přeprnutím spínače do polohy pro nízké, střední nebo vysoké otáčky.

Nastavení programu

1. Pro naprogramování požadovaného schématu přepněte spínač systému do polohy cool nebo heat.

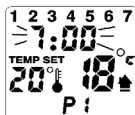
2. Změnu programové paměti provedete stisknutím a podržením tlačítka  a poté současně  . Displej by měl přejít na první období "P1", kdy bliká číslice dne (5:2d/7ds, obr. 12) nebo hodin (7d, obr. 13). Pomocí tlačítek  a  proved'te nastavení a stiskněte tlačítko  pro přechod na další činnost.

3. Tlačítkem ▲ se hodnota času posouvá vpřed a tlačítkem ▼ se posouvá vzad. Každé stisknutí znamená posun o 10 minut. Pokud čas nevyžaduje změnu, stisknutím tlačítka (P) přejděte k nastavení teploty.

Obr. 12

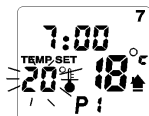


Obr. 13



4. Teplotu nastavte pomocí tlačítek ▲ a ▼ (obr. 14). Pokud teplota nevyžaduje nastavení, stisknutím tlačítka (P) přejděte na další období.

Obr. 14



5. Pokračujte procházením všech období a dnů a nastavujte teplotní a časové schéma. Po provedení všech nastavení stiskněte tlačítko ▲, čímž uložíte nastavení programu a vrátíte se do běžného provozu.

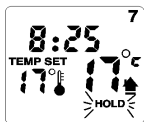
Kontrola programu

Pokud chcete zkontrolovat program a nezměnit jeho uložení, stiskněte tlačítko **(P)**. Na displeji se objeví první období (P1) a zobrazí se čas zahájení a teplota nastavená pro P1. Stisknutím **(P)** se zobrazí další období a přechod na další denní program. Stisknutím tlačítka **(A)** se vrátíte do běžného provozu.

Režim výdrže (hold)

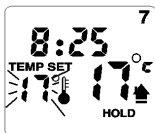
1. Pouhým stisknutím tlačítka **(A)** přejde termostat do režimu výdrže a LCD displej zobrazí ikonu HOLD. (obr. 15)


Obr. 15



2. Pomocí **(▲)** a **(▼)** nastavte požadovanou teplotu. Tlačítka uvolněte a vyčkejte 10 sekund, poté dojde k uložení nastavení (obr. 16).

Obr. 16




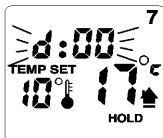
3. Stisknutím tlačítka  opustíte režim výdrže a vraťte se do režimu běžného provozu.

Upozornění


Termostat ignoruje nastavený program a pokračuje v provozu v režimu výdrže do té doby, než dojde k ukončení tohoto režimu.

Režim pauzy (vacation)

1. Při nastavování teploty dodržujte stejný postup jako v režimu Hold.
2. Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund. Na LCD displeji se objeví ikona “d:00” (obr. 17).



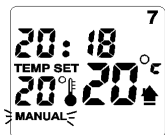
3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte požadovaný počet dnů trvání pauzy. Po nastavení tlačítka uvolněte. Nastavení bude uloženo.

4. Stisknutím  opustíte režim pauzy a vrátíte se do běžného provozu.

Dočasné vyřazení nastavení (override)

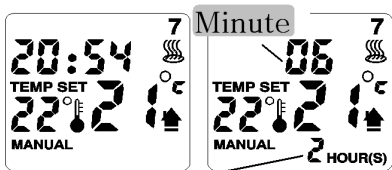
1. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ termostat přejde do režimu ručního provozu a na LCD displeji se objeví ikona MANUAL (obr. 18).

Obr. 18




2. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte požadovanou teplotu. Tlačítka uvolněte a vyčkejte 10 sekund, poté dojde k uložení nastavení, a to až do začátku příštího období (obr. 19).


Obr. 19




Time left of override period

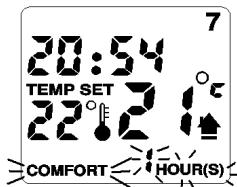
3. Kdykoliv budete chtít tento režim opustit, stisknutím tlačítka  se vrátíte do režimu běžného provozu.

Vyřazení nastavení komfort

1. Při nastavování teploty dodržujte stejný postup jako v režimu dočasného vyřazení. .

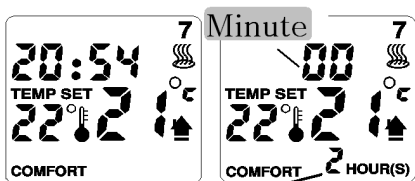
2. Stiskněte tlačítka . Na LCD displeji se objeví symbol COMFORT (obr. 20).

Obr. 20




3. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte požadovaný počet hodin trvání vyřazení nastavení. Po nastavení tlačítka uvolněte. Nastavení bude uloženo (obr. 21).


Obr. 21



Time left of override period

4. Kdykoliv budete chtít tento režim opustit, stisknutím tlačítka  se vrátíte do běžného provozu.

Resetování

Jestliže jednotka nepracuje správně nebo pokud se začíná projevovat kolísání při provozu, resetujte jednotku stisknutím tlačítka  pomocí malého špičatého předmětu. Bude nutné znovu zadat některá nastavení, tj. den, čas, program atd.

Pokud však resetování nepomůže, kontaktujte co nejdříve našeho místního obchodního zástupce.


Ochrana kompresoru


Tento termostat je navržen tak, aby poskytoval následnou kontrolu klimatizačních jednotek a tepelných čerpadel. Proto je do termostatu zabudována funkce ochrany kompresoru. Jakmile dojde k vypnutí kompresorové jednotky klimatizace nebo tepelného čerpadla, termostat by je neměl znovu zapnout dříve, než uplynou 3 minuty. Účelem je zabránit poškození kompresoru v důsledku častého zapínání a vypínání.

Odečítání teploty

Může se stát, že termostat nebude ukazovat skutečnou teplotu v místnosti z důvodu špatného umístění nebo přímého slunečního světla.

Přesto tento termostat obsahuje funkci, která tuto odchylku vyrovnává a kterou je úprava odečítané teploty.

Stiskněte a podržte  a poté stiskněte tlačítko ▲. LCD displej zobrazí AL:0 (obr. 22). Stisknutím tlačítek ▲ a ▼ nastavte čtení teploty, přičemž každým stisknutím se zvýší/sníží o 0,5° vyznačeného čtení (± 6 kroků, tj. $\pm 3^\circ$). (Obr. 23)

Po nastavení stiskněte tlačítko  Termostat uloží tuto změnu automaticky.

Obr. 22



Obr. 23



Otázky a odpovědi

Q1. Proč nemohu provést nastavení/změnu svého programu?

A1. Zkontrolujte, zda není spínač systému přepnut do polohy **OFF**. Spínač systému musí být buď v poloze **HEAT** nebo **COOL**, aby bylo možno provádět nastavení programu. Zkontrolujte také správné nastavení hodin.

Q2. Nemohu nastavit dobu ukončení období.

A2. Každé období začíná v okamžiku, kdy končí předchozí. To znamená, že dobu ukončení období není nutné nastavovat. Doba začátku příštího období je dobou skončení období stávajícího.

Q3. Právě jsem upravil nastavení teploty, ale termostat neaktivoval klimatizaci (tepelné čerpadlo).

A3. Je to z důvodu funkce ochrany kompresoru. Vyčkejte asi

3 minuty, jednotka začne pracovat.
(Strana 25)

Q4. Jaký je rozdíl mezi režimy ruční provoz/výdrž, pauza, dočasné vyřazení a vyřazení komfort?

A4. V zásadě vám všechny tyto funkce umožňují měnit nastavení teploty bez nutnosti měnit program. Jediným rozdílem mezi nimi je to, jak dlouho trvají.

Ruční provoz/výdrž (hold):

Tento režim zůstane aktivní, dokud nebude ukončen ukončen.

To znamená, že pokud tento režim není ukončen, bude jednotka pracovat pod tímto nastavením neustále.

Pauza (vacation hold):

Tento režim zůstane aktivní během období, které jste nastavili, s limitem 99 dnů.

Dočasné vyřazení (override)

Tento režim zůstane v provozu do té doby, než začne další období,

poté dojde k jeho automatickému ukončení.

Vyřazení komfort (Comfort override):

Tento režim zůstane aktivní během období, které jste nastavili, s limitem až 11 hodin (u modelu s 12-hodinovým formátem) nebo 23 hodin (u modelu s 24-hodinovým formátem).

POZNÁMKA

Pokud se vyskytnou při provozu tohoto termostatu jakékoli obtíže, kontaktujte prosím společnost, která pro vás tento termostat vybrala. S největší pravděpodobností půjde o dodavatele, který instaloval vaše vytápěcí a ochlazovací systémy. Kromě toho, jestliže jste zakoupili tento termostat sami, se můžete obrátit na kteréhokoli místního dodavatele těchto systémů.

Poznámky

Informace o dodavateli:

Název společnosti:

Kontaktní osoba:

Tel. č.:

Mobil:

FAX:

ADRESA:

E-MAIL:

Internetová adresa:

Váš programový plán:

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Den	Čas	Teplota	
		Topení	Chlazení
P1			
P2			
P3			
P4			
P5			
P6			

Slovníček pro výrazy v obrázcích:

A/C on	Klimatizace zapnuta
Back plate	Základová deska
Cool	Ochlazování, chlazení
Day	Den
Fan	Ventilátor
Function keys	Funkční klávesy
Heat	Vytápění, topení
Heat on	Vytápění zapnuto
High	Vysoké
Hold	Výdrž, podržení (přibl.)
Hour	Hodina
Line	Linka, vedení
Low	Nízké
Manual	Ruční provoz
Medium	Střední
Mode	Režim
Optional accessory	Volitelná výbava
Override	Vyřazení (přibl.)
Pre-set temp.	Přednastavená teplota
Program period	Období programu
Room temp.	Teplota místnosti
Screw hole for wall mounting	Otvor pro šroub pro instalaci na stěnu

System status	Stav systému
System switches	Systemové spínače
Temp set	Nastavená teplota
This side up	Touto stranou nahoru
Time	Čas
Time left of override period	Zbývající čas vyřazeného období
Vacation	Pauza (přibl.)